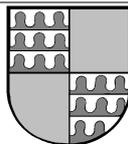


**GEMEINDE VAHRN**

Provinz Bozen

**COMUNE DI VARNA**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDERATES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO COMUNALE**

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del  
**18.09.2014**Uhr - ore  
**19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente T.U. delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.		Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.
Andreas SCHATZER			Juliane GASSER PELLEGRINI		
Josef TAUBER			Dagmar GITZL		
Heinrich BRUGGER			Dr. Thomas KOSTNER		
Anna KAINZWALDNER ÖTTL			Dr. Georg MITTERRUTZNER		
Walter KERER			Karlheinz OBERHUBER		
dott. Dietmar PATTIS			Peter PICHLER		
Luciana BASSANELLO			Veronika PLIGER BURGER		
Dr. Gregor BEIKIRCHER			Dr. Reinhold SCHLECHTLEITNER		
Michael BRUGGER			Dr. Alexander TAUBER		
Peter FALLER	X		Peter TAUBER		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,  
Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

**Dr. Alexander BRAUN**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

**Andreas SCHATZER**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze****Imposta municipale immobiliare (IMI) – detrazioni e aliquote**

## DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes vom 16.09.2014 Nr. 443, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 18.09.2014 Nr. 51 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Gemeindeordnung der Region Trentino/Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

nach Einholen der positiven Gutachten gemäß dem Art. 81 des DPR vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

b e s c h l i e ß t  
einstimmig  
mittels Handerheben,  
(19 Anwesende - 19 Ja-Stimmen)

1. für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2014 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;
2. ab dem Jahr 2014 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 545,00 Euro festzulegen;

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)", in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

vista la delibera della Giunta comunale del 16.09.2014 n. 443, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 18.09.2014 n. 51, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

visto il testo unico dell'ordinamento dei comuni della regione Trentino/Alto-Adige, approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

visto lo Statuto di questo Comune;

acquisiti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

ad unanimità dei voti (con n.19 consiglieri  
presenti - n.19 voti favorevoli),  
espressi per alzata di mano,  
d e l i b e r a

1. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;
2. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusta art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 545,00 euro;

3. ab dem Jahr 2014 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
    - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):  
Steuersatz: 0,65 %;
    - b) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (Urlaub auf dem Bauernhof mit mind. 75 Erschwernispunkten):  
Steuersatz: 0,1 %;
  4. ab dem Jahr 2014 folgende Steuererhöhungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
    - a) für die Wohnungen gemäß Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung:  
Steuersatz: 1,06 %;
    - b) für die Gebäude gemäß Art. 2, Absatz 1-bis der GIS-Verordnung:  
Steuersatz: 1,26 %;
    - c) für die Baugrundstücke gemäß Art. 2, Absatz 1-ter der GIS-Verordnung:  
Steuersatz: 0,85 %;
  5. ab dem Jahr 2014 für die für Privatzimmervermietung verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:  
Steuersatz: 0,3 %;
  6. ab dem Jahr 2014 für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:  
Steuersatz: 0,3 %;
  7. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln;
  8. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.
- Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.
3. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
    - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):  
aliquota: 0,65 %;
    - b) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (Agriturismo con almeno 75 punti di svantaggio):  
aliquota: 0,1 %;
  4. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 le seguenti maggiorazioni per l'imposta IMI:
    - a) per le abitazioni giusto art. 2, comma 1 del regolamento:  
aliquota: 1,06 %;
    - b) per gli edifici giusto art. 2, comma 1-bis del regolamento:  
aliquota: 1,26 %;
    - c) per le aree fabbricabili giusto art. 2, comma 1-ter del regolamento:  
aliquota: 0,85 %;
  5. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di affittacamere giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:  
aliquota: 0,3 %;
  6. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di agriturismo giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:  
aliquota: 0,3 %;
  7. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) ;
  8. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.
- Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende / Il Presidente  
fto. - gez. Andreas SCHATZER

Der Sekretär / Il Segretario  
fto. - gez. Dr. Alexander BRAUN

---

**BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG**

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

**REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA**

Si certifica che l'impegno assunto con la presente delibera è stato registrato, o comunque, prenotato, a questa Sezione Finanziaria.

Verpflichtung / Impegno Nr.	Zahlungsauftrag / Mandato Nr.	Kap. / Cap. Nr.

Der Buchhalter / Il Ragioniere

---

Dieser Beschluss wird heute und für 10 aufeinanderfolgende Tage an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht.

La presente deliberazione viene pubblicata oggi e per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio e sul sito internet del Comune.

**22.09.2014**

Vorliegender Beschluss wird vollstreckbar am

La presente deliberazione diventerà esecutiva il

**03.10.2014**

Der Sekretär / Il Segretario  
fto. - gez. Dr. Alexander Braun

---

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Der Sekretär / Il Segretario  
Dr. Alexander BRAUN

Vahrn, 22.09.2014

Varna, 22.09.2014